



الاتحاد الدولي للاتصالات



الوثيقة A-69
20 فبراير 2002
الأصل: بالإنكليزية

المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات
عام 2002

إسطنبول، تركيا، 18 - 27 مارس 2002

اللجنة 4، اللجنة 5

البندان 3 و 4 من جدول الأعمال

جمهورية ألمانيا الاتحادية

مقترحات بشأن أعمال المؤتمر

مقدمة

تتقدم ألمانيا بالتهنئة إلى الجمهورية التركية على استضافتها المؤتمر العالمي الثالث لتنمية الاتصالات في المدينة التاريخية إسطنبول.

ونعيد إلى الأذهان أن المادة 22 من الدستور تناول في الرقم 142 نتائج مؤتمرات تنمية الاتصالات على النحو التالي: "تتخذ استنتاجاتها شكل قرارات أو مقررات أو توصيات أو تقارير. وتضيف: "ويجب على المؤتمرات، عند تبنيها قرارات أو مقررات، أن تأخذ في الاعتبار الآثار المالية التي قد تترتب عليها، وينبغي أن تتجنب تبني قرارات ومقررات من شأنها أن تؤدي إلى نفقات تتجاوز الحدود المالية التي يضعها مؤتمر المندوبين المفوضين."

ونذكر كذلك بأن المادة 21 من الاتفاقية تورد في الرقم 250 ما يلي "يجوز لأي مؤتمر أن يعرض على مؤتمر آخر من مؤتمرات الاتحاد توصيات تدخل ضمن نطاق اختصاصه."

من أجل ذلك يسر ألمانيا أن تعرض هذه المساهمة في أعمال المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات 2002 من أجل تبسيط نتائج المؤتمر. ونحن على ثقة من أن الجهود الجماعية التي تبذلها الدول الأعضاء وأعضاء القطاعات من البلدان النامية والمتقدمة على حد سواء سوف تسفر عن نتائج ممتازة لأعمال قطاع التنمية خلال السنوات الأربع القادمة. ونحن نتطلع إلى تقديم خبراتنا وأفكارنا حول هذا الموضوع وكذلك إلى الاستماع والتعلم من أفكار وآراء الآخرين أثناء المؤتمر.

قرارات مؤتمرات تنمية الاتصالات وتوصياتها

اتخذ المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات-94 (بوينس آيرس) 11 قراراً وتوصيتين، واتخذ المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات-98 (فالييتا) 22 قراراً و9 توصيات. ورغم أن هذه الأرقام تعتبر متواضعة إذا ما قورنت بالقرارات الثمانين التي اتخذها مؤتمر المندوبين المفوضين إلا أننا نعتقد أن من الأفضل أن يظل عدد قرارات مؤتمرات تنمية الاتصالات في الحدود المعقولة.

والقرارات والتوصيات الصادرة عن مؤتمر تنمية الاتصالات لها طبيعة ومحتوى مختلفان:

- فهناك مجموعة من القرارات والتوصيات تتناول تنظيم العمل في القطاع (مثلاً: القرار 4 "الإجراءات التي تطبقها لجنة الدراسات"). ومن هذه القرارات والتوصيات ما ينبغي الإبقاء عليه، ومنها ما يمكن تجميعه أو إلغاؤه. هل نحتاج مثلاً إلى قرارين لإنشاء فريق فرعي معني بمسائل القطاع الخاص وفريق مهام معني بمسائل المساواة بين الجنسين؟
 - وهناك مجموعة أخرى من القرارات والتوصيات تتناول الأنشطة البرنامجية للقطاع (مثلاً القرار 8: "جمع المعلومات ونشرها"). وبما أن هذه القرارات والتوصيات تتناول مباشرة برنامج العمل أو خطط العمل في القطاع، فإن محتواها يجب أن يدخل في برنامج العمل، ومن المنطقي أن يحدث هذا في كل الأحوال. ولذلك فإن القرارات والتوصيات المتعلقة بهذه الناحية مرشحة للحذف.
 - وهناك مجموعة ثالثة تتناول المسائل التقنية أو السياسية التي تم البلدان النامية بصفة خاصة (مثلاً: القرار 20: "النفذ على أساس غير تمييزي إلى وسائل الاتصالات الحديثة وخدماتها"). وينبغي الإبقاء على هذه القرارات والتوصيات بعد إعادة تأكيدها.
- وهناك أيضاً عدد من مشاريع القرارات الحالية التي تتناول برنامج العمل في قطاع تنمية الاتصالات تحتوي أيضاً على عبارات من مثل تدعو وتناشد، موجهة إلى الدول الأعضاء وأعضاء القطاع وإلى منظمات خارجية. وفي ضوء ضرورة وجود تعاون واسع في مجال تنمية الاتصالات بين مختلف العناصر الفاعلة، فيجب إدراج هذه القرارات بصيغة مناسبة في إعلان إسطنبول.
- وهناك عدد من القرارات، وإن كانت لا تذكر الآثار المالية، تكلف الأمين العام بإحالة القرار إلى مؤتمر المندوبين المفوضين القادم من أجل تخصيص الأموال اللازمة للتنفيذ. وهذا، من وجهة نظرنا، يتناقض مع المادة 22 من الدستور التي تنص في الرقم 142 على أن المؤتمر يجب أن يجتنب اتخاذ قرارات ومقررات من شأنها أن تؤدي إلى نفقات تتجاوز الحدود المالية التي يضعها مؤتمر المندوبين المفوضين.
- ونورد في الجدول التالي ملخصاً للقرارات والتوصيات الصادرة عن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات لعام 1998 يبين أهمية كل قرار أو توصية بالنسبة للمؤتمر القادم ويقترح كيفية تعامل المؤتمر معها. وقد أدرجنا في هذا الجدول أيضاً مشاريع القرارات الجديدة التي علمنا بها. ويتضمن الجدول أيضاً إشارات إلى القرارات التي اتخذها مؤتمر المندوبين المفوضين.

القرارات والتوصيات الصادرة عن المؤتمر العالمي لتسمية الاتصالات لعام 1998

ملاحظات	المحتوى	القرار - التوصية
لم يعتقد مؤتمر إفريقي لتسمية الاتصالات خلال هذه الفترة بمخالف		القرار 1 اعتماد القرارات والتوصيات الصادرة عن المؤتمر الإفريقي لتسمية الاتصالات
أعيد تشكيل لجنة تنسيق الاتصالات الإفريقية الإقليمية، ويجب أن يراعى في الصياغة الجديدة إعلان ياوندي . إلا أن الكاميرون تقترح إدراج عناصر إعلان ياوندي في برنامج العمل (الوثيقة 32 للمؤتمر العالمي لتسمية الاتصالات لعام 2002)	إنشاء لجنة تنسيق إفريقية	القرار 2 آلية رصد القرارات الصادرة عن المؤتمر وتقييمها ومتابعتها
مشروع مراجعة (الفريق المعني بالهياكل وأساليب العمل) يبقى		القرار 3 تشكيل لجان الدراسات
مشروع مراجعة (الفريق المعني بالهياكل وأساليب العمل) يبقى		القرار 4 الإجراءات التي تطبقها لجان الدراسات
مشروع مراجعة (الفريق المعني بالهياكل وأساليب العمل) يبقى		القرار 5 تعزيز مشاركة البلدان النامية
يجب أن تراعى في إعادة الصياغة مقترحات لجنة الدراسات المعنية بالقطاع الخاص. ولكن هل نحن لا نزال بحاجة إلى هذا القرار؟ يمكن للفريق الاستشاري لتسمية الاتصالات أن ينظم أعماله بطريقة مناسبة	إنشاء الفريق الفرعي التابع للفريق الاستشاري لتسمية الاتصالات والمعني بشؤون القطاع الخاص. تم تنفيذه	القرار 6 الفريق الفرعي التابع للمجلس الاستشاري لتسمية الاتصالات والمعني بشؤون القطاع الخاص

ملاحظات	الختوى	القرار - التوصية
يجب أن تراعى في إعادة الصياغة مقترحات فريق المهام المعني بالمساواة بين الجنسين. انظر أيضاً التعليق الوارد أعلاه. (انظر القرار 70 لمؤتمر الندوين المفوضين لعام 1998)	إنشاء فريق مهام معني بالمساواة بين الجنسين. تم تنفيذه	القرار 7 المساواة بين الجنسين وسياسة الاتصالات في البلدان النامية
يجذف ويدرج في برنامج العمل.	مؤشرات وبيانات تنظيمية على الويب؛ عمليات مسح، تقديم مساعدة تقنية لسلطات التنظيم. تم تنفيذه	القرار 8 جمع المعلومات ونشرها
مشروع مراجعة للقرار مقدم من الفريق المشترك، يتصل باستخدام نطاق الترددات 960 ميغاهرتز - 3 جيجاهرتز للأعمال الجارية. ينظر في إدماج الفريق في برنامج العمل.	تم على أساسه إنشاء الفريق المشترك بشأن القرار 9. تم تنفيذه	القرار 9 مشاركة البلدان، وبوجه خاص البلدان النامية، في إدارة طيف الترددات
يقتضى	دعم مالي من مؤسسات التمويل.	القرار 10 الدعم المالي لبرامج إدارة الطيف الوطنية
يجب وضع هذه المبادئ في توصية من لجنة الدراسات. يجذف	تأييد للمبادئ التي أوصت بها لجنة الدراسات 2 أثناء فترة الدراسة 1994-1998.	القرار 11 الاتصالات في المناطق الريفية والمعمولة والتي تفتقر إلى الخدمات الكافية
المسائل المتعلقة بمنظمة التجارة العالمية هي مسائل هامة ويجب أن تدخل ضمن برنامج العمل. يجذف	المسائل المتعلقة بمنظمة التجارة العالمية: متابعة للآراء (مبتدأ السياسات-98) تم التنفيذ وأدرجت الأنشطة في الخطة التشغيلية لمكتب تنمية الاتصالات، ليس فيما يتعلق بمنظمة التجارة العالمية فقط وإنما فيما يتعلق أيضاً بتقريب الأسعار من التكلفة.	القرار 12 تمويل الاتصالات وإيجارها
يقتضى ، ولكن الأمر قد يحتاج إلى إعادة صياغة	الدور الحافز لقطاع تنمية الاتصالات في الاتحاد الدولي للاتصالات	القرار 13 تعمية الموارد والشراكة لتسريع تنمية الاتصالات

ملاحظات	المحتوى	القرار - التوصية
مخالف ويذكر في برنامج العمل	محدد جداً بشأن دعم مكتب تنمية الاتصالات لمشروع تليكوم إفريقيا.	القرار 14 مشروع تليكوم إفريقيا
مخالف ويدمج في برنامج العمل. وفيما يتعلق بالدعوات والمنشورات، ينظر في إصدار قرار جديد يحتوي على جميع "الدعوات" إلى المنظمات الخارجية - أو ينظر في إدراجه في إعلان إسطنبول.	الجزء المتعلق بمكتب تنمية الاتصالات تم تنفيذه يدعو القرار (مزودي) معدات الاتصالات وخدماتها) وينشئ المنظمات الدولية والبلدان المانحة.	القرار 15 البحث التطبيقي ونقل التكنولوجيا
جزء من برنامج عمل مكتب تنمية الاتصالات. مخالف	يقر البرنامج الخاص لأقل البلدان نمواً. وقد تم تنفيذه البرنامج.	القرار 16 البرنامج الخاص لأقل البلدان نمواً
الأفضل أن يدرج في برنامج العمل. مخالف انظر التعليق أعلاه.	EUROTELDEV، PANAFTEL، MODARABTEL ينشئ القرار برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وآخرين.	القرار 17 تنفيذ المشاريع الوطنية والإقليمية والأفريقية والعالمية
يتمى (انظر القرار 32 لمؤتمر الندويين المفوضين لعام 1998)		القرار 18 المساعدة التقنية الخاصة المقدمة إلى السلطة الفلسطينية
مخالف، وتدرج باقي المهام في خطة العمل. (انظر القرار 36 لمؤتمر الندويين المفوضين لعام 1998)	اتفاقية تامبيري تم تنفيذه	القرار 19 موارد الاتصالات لتخفيف آثار الكوارث وعمليات الإغاثة
يتمى النص الحالي هو عبارة عن اتفاق آراء تم التوصل إليه ويجب عدم المساس به. (انظر القرار 64 لمؤتمر الندويين المفوضين لعام 1998)	يتناول القرار قيود التصدير على التكنولوجيا	القرار 20 النفاذ على أساس غير تمييزي إلى وسائل الاتصالات الحديثة وخدماتها
لا يحتاج إلى إيضاح (انظر القرار 58 لمؤتمر الندويين المفوضين لعام 1998)	لا تزال توجد نواحي قصور في التنفيذ.	القرار 21 التسيق والتعاون مع المنظمات الإقليمية

ملاحظات	الختوى	القرار - التوصية
<p>يقيم قد يحتاج إلى شيء من إعادة الصياغة تأخذ في الاعتبار نتائج لجنة الدراسات 3 التابعة لقطاع التقييس. (انظر القرار 21 لمؤتمر المدووين المفوضين لعام 1998)</p>	<p>(المادة 19 من الاتفاقية - الرقم 241A): المؤتمر الخاص بالقطاع هو الذي يقرر القبول.</p>	<p>القرار 22 إجراءات النداء البديلة في شبكة الاتصالات الدولية وتوزيع إيرادات خدمات الاتصالات الدولية</p>
<p>مشروع جديد (الفريق المعني بالهياكل وأساليب العمل) مطلوب للسماح بمنسقين إلى قطاع تنمية الاتصالات</p>	<p>إنشاء وحدة لتنفيذ المشاريع في إطار مكتب تنمية الاتصالات.</p>	<p>جديد قبول كيانات أو منظمات للمشاركة في أعمال لجان الدراسات التابعة لقطاع تنمية الاتصالات بصفة منتسب</p>
<p>مشروع جديد (كوستاريكا) هل يحتاج الأمر إلى مناقشة هيكل المكتب في المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات؟</p>	<p>إعداد مساهمة قطاع تنمية الاتصالات في القمة. إعداد برامج شاملة لتنفيذ البنية التحتية لجمع المعلومات. إدخال الموضوع في الخطة الاستراتيجية لمكتب تنمية الاتصالات. اقترح آليات لتمويل هذه الأنشطة في المؤتمر القادم للمندوبين المفوضين.</p>	<p>جديد تقوية دور مكتب تنمية الاتصالات باعتباره وكالة منفذة لمشاريع تنمية الاتصالات</p>
<p>مشروع جديد (الجمهورية العربية السورية). يؤخذ في الاعتبار في صياغة الخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل (خطة العمل).</p>	<p>إعداد مساهمة قطاع تنمية الاتصالات في القمة. إعداد برامج شاملة لتنفيذ البنية التحتية لجمع المعلومات. إدخال الموضوع في الخطة الاستراتيجية لمكتب تنمية الاتصالات. اقترح آليات لتمويل هذه الأنشطة في المؤتمر القادم للمندوبين المفوضين.</p>	<p>جديد دور قطاع تنمية الاتصالات في التحضير للقمة العالمية لجمع المعلومات وفي تنفيذ قراراتها</p>
<p>مشروع جديد (الفريق المعني بالهياكل وأساليب العمل) ينظر في هذا الموضوع باعتباره موضوع توصية.</p>	<p>جديد</p>	<p>جديد تجهيز الوثائق إلكترونياً وأساليب النقاش على الويب</p>

ملاحظات	المحتوى	القرار - التوصية
مشروع جديد (ECP). ينظر في هذا الموضوع باعتباره موضوع توصية. (صدرت توصية عن المؤتمر العالمي الأخير يجعل الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات فريقاً مفتوح العضوية!)	تمكين الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات من اتخاذ قرارات بشأن مسائل معينة، تحتاج المادة 16 (الرقم 213A) من الاتفاقية إلى تعديل في مؤتمر المنوبين الفوضيين القادم.	جديد تفويض الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات للعمل فيما بين دورات المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات
مشروع جديد (ECP). الموضوع هو جزء من برنامج العمل. ينظر فيما إذا كان الأمر يحتاج إلى قرار.	قرار الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات أن يكون الأمر موضوع مشروع قرار تقدمه المملكة المتحدة، وعرضت المملكة المتحدة إعداد مشروع القرار.	جديد تنمية الموارد البشرية في فترات الدراسة المقبلة
مشروع جديد (ECP). يبدو أن توصية تكفي في هذا الصدد. (نشير مرة أخرى إلى التوصية بشأن الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات).	إنشاء هيكل جديد يتناول الموضوعات التي من طراز مسائل الدراسة.	جديد تنفيذ وتجربة أفرقة إدارة المشاريع
تحذف	توضيح العلاقة بين المؤتمرات العالمية لتنمية الاتصالات والمنتدى العالمي لسياسات الاتصالات. قيّد النظر حالياً	التوصية 1 دور المؤتمرات العالمية لتنمية الاتصالات
تحذف	تحويل المجلس الاستشاري لتنمية الاتصالات إلى الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات باعتباره فريقاً مفتوحاً. تم تنفيذه	التوصية 2 مستقبل عضوية ووظائف المجلس الاستشاري لتنمية الاتصالات ووظائفه
		التوصية 3 تطبيق تكنولوجيات المعلومات والاتصالات لأغراض التنمية
		التوصية 4 التحرير والبيئة التجارية التنافسية

ملاحظات	الختوى	القرار - التوصية
ينظر في حذافها	محددة جداً. تناولت لجنة الدراسات 1 هذه المسائل.	التوصية 5 دور الاتصالات في التنمية الاقتصادية والاجتماعية والثقافية للشعوب الأصلية
القيمة العالمية لاجتماع المعلومات سنتناول موضوعات أوسع من موضوع البنية التحتية. ينظر في مدى أهمية هذه التوصية.		التوصية 6 البنية التحتية للمعلومات
تحذف وتدرج في برنامج العمل		التوصية 7 دور تكنولوجيايات المعلومات والاتصالات في حماية البيئة
اقترح تعديلات مقدم من الولايات المتحدة. ينظر في أهميته. تحذف		التوصية 8 تنفيذ الأنظمة الساتلية العالمية للاتصالات الشخصية المتنقلة في الوقت المناسب
اقترح جديد من لجنة الدراسات 2		التوصية 9 الطب عن بعد
تطور برنامج مكتب تنمية الاتصالات الخاص بتنمية الموارد البشرية. تحذف	اقتراحات بشأن كيفية تناول مكتب تنمية الاتصالات لمسائل تنمية الموارد البشرية/إدارة الموارد البشرية.	التوصية 10 أهمية الشراكات في دعم مبادرات الموارد البشرية: مثلاً إعلان معهد الإدارة التنفيذية للاتصالات
تحذف	إنشاء فريق مخصص لإعداد مقترحات للعرض على مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 1998.	التوصية 11 الخطط التشغيلية